

سیتی زن ها و اتباع ایالات متحده که برای مدیکل Medi-Cal تقاضا میدهند باید مدرک سیتی زن شیبی و هویت خود را نشان دهند

یک قانون جدید می گوید که بیشتر سیتی زن ها یا اتباع ایالات متحده که برای مدیکل Medi-Cal تقاضا میدهند باید مدرک سیتی زن شیبی و سند هویت خود را نشان دهند. قسمت زیر را بخوانید تا ببینید آیا این قانون در مورد شما صدق می کند یا خیر.

اگر شما یک سیتی زن ایالات متحده نیستید این قانون در مورد شما صدق نمی کند.

قانون جدید شامل سیتی زن ها یا اتباع ایالات متحده در هیچ کدام از این طبقه بندی ها نمی شود:

- هر کسی با: - درآمد اضافی تامین اجتماعی (SSI) - مدیکر (Medicare) - بیمه از کار افتادگی سوسیال سکيوریتی (SSDI) - بازنشستگی سوسیال سکيوریتی و بیمه بازماندگان (RSI - Title II) بر مبنای از کار افتادگی خود آنها
- هر کس که زیر 21 سال بوده و خدمات همراه با رضایت خردسالان (Minor Consent Services) را تقاضا می کند
- کودکانی که مادرانشان Medi-Cal دارند
- کودکانی که تحت حضانت، کمک برای قبول شدن به فرزند خواندگی، یا Kin-GAP هستند
- کودکان خردسالی که در برنامه کودک ترک شده (Abandoned Baby Program) هستند
- استفاده کنندگان از CalWORKs

چگونه می توانم مدرک سیتی زن شیبی خود را بدست آورم؟

اگر در کالیفرنیا بدنیا آمده اید، کانتی ممکن است بتواند به سوابق تولد شما دست یابد. (سابقه تولد بعنوان سند سیتی زن شیبی محسوب میشود.)

برای آن که از کانتی بخواهید سابقه تولد شما را درخواست کند، فرم موسوم به درخواست برای سابقه تولد کالیفرنیا (Request for California Birth Record) را پر کنید. سپس این فرم را برای اداره خدمات اجتماعی محل خود پست کنید یا بدانجا ببرید. اگر سابقه تولد را نتوان یافت باید مدرک دیگری دایر بر سیتی زن شیبی خود ارائه دهید. برای مشاهده لیستی از مدارک قابل قبول به صفحه 3 مراجعه کنید.

اگر در کالیفرنیا بدنیا نیامده اید در مورد تهیه سند سیتی زن شیبی، از کانتی جویا شوید. قبل از آن که برای تهیه گواهی تولد مبلغی را بپردازید، برای آن که دریابید آیا آنها سابقه تولدی را یافته اند که در مورد شما صدق می کند با کانتی تماس بگیرید.

اگر من یکی از افراد فوق نیستم چه وضعی پیش می آید؟

اگر شما سیتی زن (citizen) یا تبعه (national) ایالات متحده نیستید برای آن که جهت دریافت مدیکل Medi-Cal واجد شرایط باشید باید سند سیتی زن شیبی و مدرک هویت خود را ارائه دهید. (برای مشاهده لیستی از مدارک قابل قبول سیتی زن شیبی و هویت به صفحه 3 مراجعه کنید.)

تا زمانی که این مدرک را ارائه نداده اید نمی توانید از مزایای مدیکل کامل (full-scope Medi-Cal) استفاده کنید.

اتباع ایالات متحده (U.S. nationals) شامل کسانی میشود که در آمریکا ساکن (از جمله جزیره Swains) بدنیا آمده اند یا مردمان بخصوصی از مشترک المنافع جزایر ماریانای شمالی هستند.

اگر من سیتی زن ایالات متحده نیستم چه وضعی پیش می آید؟

اگر شما سیتی زن یا تابع ایالات متحده نیستید، لازم است همان مدارکی را که قبلاً لازم بود ارائه دهید. هیچ چیز تغییر نکرده است.

اگر من همین حالا به مدیکال Medi-Cal نیاز داشته باشم چه میشود؟

بسیاری از زنان باردار و کودکان در زمانی که کانتی مشغول بررسی تقاضانامه آنها است می توانند بطور موقت از مدیکال Medi-Cal استفاده کنند.

آیا من هر سال باید مدرک سیتی زن شیپی و هویت خود را ارائه دهم؟

خیر. شما باید یک بار – هنگامی که برای اولین بار تقاضا میدهید و یا هنگام بررسی سالانه واجد شرایط بودن- این اطلاعات را عرضه کنید.

آیا این قانون بر مزایای فوداستامپ، CalWORKs، یا Healthy Families من اثر می گذارد؟

خیر. مقررات جدید سیتی زن شیپی و هویت فقط در مورد مدیکال Medi-Cal صدق می کند.

آیا شما به اصل مدارک سیتی زن شیپی و هویت نیاز دارید؟

آری. ما به اصل مدارک سیتی زن شیپی و هویت یا کپی مدارکی نیاز داریم که به تائید اداره صادر کننده آن رسیده باشد.

آیا می توانم مدارک خود را از طریق پست ارسال نمایم؟

آری. کانتی از مدارک کپی گرفته و آنها را بشما برخواهد گرداند. یا آن که می توانید مدارک خود را به اداره خدمات اجتماعی محل خود ببرید. از آنها بخواهید از این مدارک کپی گرفته و اصلی مدارک را همانجا بشما برگردانند.

اگر نتوانم مدرک سیتی زن شیپی یا سند هویت خود را ارائه دهم چه میشود؟

هنوز هم باید تقاضا دهید و مدارک لازم را بعدا عرضه کنید.

تا زمانی که مدرک سیتی زن شیپی و سند هویت خود را ارائه نداده اید نمی توانید از مزایای مدیکال کامل (full scope Medi-Cal) بهره مند شوید. اگر نتوانید مدرک خود را در عرض یک مدت معقول عرضه کنید اما همه شروط دیگر مربوط به واجد شرایط بودن را داشته باشید، فقط می توانید از مزایای محدود (limited benefits) استفاده کنید. مزایای محدود موارد اضطراری، امور مربوط به بارداری، و خدمات مراقبتی دراز مدت را زیر پوشش دارد.

اگر مدارک خود را در عرض یک سال پس از ماه تعیین وضعیت ارائه دهید، از همان ماهی که مزایای محدود شما شروع شده، مزایای مدیکال Medi-Cal شما به صورت کامل بحساب می آید.

اگر در عرض مدت زمانی که مشغول تهیه مدارک مربوط به سیتی زن شیپی و هویت خود هستید متحمل هزینه های بهداشتی شوید، مدیکال Medi-Cal می تواند هزینه صورتحساب های شما را بپردازد. برای گرفتن پاسخ سوالات خود با بخش خدمات استفاده کنندگان در اداره خدمات بهداشتی به شماره تلفن 403-2007 (916) تماس بگیرید.

آیا فرزندان هم باید مدرک سیتی زن شیپی و هویت خود را ارائه دهند؟

آری. اگر فرزند شما در کالیفرنیا بدنیا آمده، از کانتی خود بخواهید سابقه تولد او را درخواست کند تا از آن بعنوان سند سیتی زن شیپی استفاده شود.

اگر فرزند شما زیر 16 سال دارد و شما فرم درخواست مدیکال Medi-Cal یا درخواست مشترک مدیکال و خانواده های سالم (Healthy Families/Medi-Cal) را پر کرده و امضا نموده و در آن تاریخ و محل تولد او را ذکر کرده اید، لزومی ندارد که سند هویت را ارائه دهید. (این تقاضانامه امضا شده بعنوان سند هویت فرزند شما محسوب میشود.) شما هنوز هم باید سند سیتی زن شیپی خود را ارائه دهید.

اگر فرزند شما 16 سال یا بیشتر دارد، باید سند هویت فرزند خود را ارائه دهید. به صفحه 3 نگاه کنید.

اگر فرزند شما از طریق CHDP Gateway، برنامه ناهار مدرسه، یا تقاضانامه مشترک مدیکال و خانواده های سالم (Healthy Families/Medi-Cal) تقاضا میدهد، تا زمانی که اداره خدمات اجتماعی از شما درخواست نکرده لزومی ندارد که سندی در این مورد ارائه دهید.

مدارك قابل قبول سیتی زن شیپی و هویت

آسان ترین راه ثابت کردن سیتی زن شیپی و هویت هر دو، ارائه یکی از این مدارک است:

- پاسپورت ایالات متحده که بدون محدودیت صادر شده باشد (پاسپورت های منقضی شده قابل قبول نیستند)
- گواهی تابعیت (N-550 یا N-570)
- گواهی سیتی زن شیپی ایالات متحده (N-560 یا N-561)

— یا —

اگر شما یکی از مدارک بالا را ندارید، آنچه باید عرضه کنید از این قرار است...

یک سند سیتی زن شیپی لیست شده در زیر:

- ❖ گواهی تولد ایالات متحده
- ❖ گواهی گزارش تولد (DS-1350)
- ❖ گزارش تولد سیتی زن ایالات متحده در خارج از این کشور (FS-240)
- ❖ گواهی تولد صادر شده توسط وزارت امور خارجه ایالات متحده (DS-1350 یا FS-545)
- ❖ کارت هویت سیتی زن شیپی ایالات متحده (I-197 یا I-179)
- ❖ کارت سرخپوستان آمریکا (I-872)
- ❖ کارت ماریانای شمالی (I-873)
- ❖ آخرین دستور دادگاهی فرزند خواندگی که محل تولد در ایالات متحده را نشان دهد
- ❖ سند مربوط به پذیرفته شدن به فرزند خواندگی کودکی که در خارج از ایالات متحده بدنیا آمده و تحت سرپرستی قانونی/فیزیکی والدی است که شهروند ایالات متحده است (IR-3 یا IR-4)
- ❖ سند استخدامی خدمات مدنی ایالات متحده مربوط به قبل از 1 جون 1976
- ❖ مدرک خدمت نظامی ایالات متحده که محل تولد در ایالات متحده را نشان می دهد
- ❖ مدرک بیمارستانی ایالات متحده که در زمان تولد نوشته شده باشد*†
- ❖ بیمه عمر، بهداشتی، یا سایر سوابق مشابه بیمه*†
- ❖ سند مذهبی ثبت شده در ایالات متحده در عرض 3 ماه پس از تولد که محل تولد در ایالات متحده و تاریخ تولد یا سن را نشان می دهد
- ❖ سند مدرسه اولیه که محل تولد در ایالات متحده، تاریخ پذیرش، تاریخ تولد، و نام و محل تولد والدین را نشان می دهد
- ❖ سابقه آمار فدرال یا ایالتی که سن متقاضی و سیتی زن شیپی ایالات متحده یا محل تولد او را نشان می دهد
- ❖ سابقه آمار قبیله ای سرخپوستان سنکا*†
- ❖ سابقه آمار دفتر امور سرخپوستان متعلق به قبائل ناواهو*†
- ❖ گواهی تولد صادره در هر یک از ایالت های ایالات متحده که در اداره آمارهای نفوس آنها ثبت شده*†
- ❖ سابقه تولد به تعویق افتاده عمومی ایالات متحده (که بیش از 5 سال پس از تولد شخص به ثبت رسیده باشد)*†
- ❖ بیانیه امضا شده توسط پزشک یا مامائی که هنگام تولد حضور داشته است*†
- ❖ لیست رسمی اسامی بومیان آلاسکا از اداره امور سرخپوستان*†
- ❖ اوراق پذیرش از یکی از تأسیسات پرستاری یا مراقبت های ویژه، یا سایر مؤسساتی که محل تولد در ایالات متحده را نشان دهد*†
- ❖ سوابق پزشکی (بجز سوابق واکسیناسیون)*†
- * تاریخ آن باید حداقل 5 سال قبل از زمانی باشد که برای نخستین بار برای Medi-Cal تقاضا می دهید و محل تولد در ایالات متحده را نشان دهد. برای † کودکان زیر 16 سال باید که نزدیک به زمان تولد تهیه شده باشد.

شما باید در حد امکان مدرکی را ارائه دهید که در قسمت بالاتری از این لیست قرار دارد.

اگر شما نمی توانید هیچکدام از این مدارک سیتی زن شیپی را ارائه دهید...
او دو بزرگسال بخواهید یک اظهارنامه سیتی زن شیپی (Affidavit of Citizenship) را پر کرده و امضاء نمایند. هر دو بزرگسال خود باید دارای سند هویت و سیتی زن شیپی ایالات متحده بوده و تنها یکی از آنها می تواند با شما نسبت خانوادگی داشته باشد.

— و —

یک سند هویت لیست شده در زیر:

- ❖ گواهینامه رانندگی صادر شده توسط یک ایالت یا قلمرو ایالات متحده همراه با عکس یا سایر اطلاعات مربوط به شناسائی
- ❖ کارت شناسائی عکسدار محل تحصیل
- ❖ کارت شناسائی نظامی ایالات متحده یا سابقه احضار به خدمت نظام
- ❖ کارت شناسائی دولت فدرال، ایالتی یا محلی با همان اطلاعات شناسائی مربوط به گواهینامه رانندگی
- ❖ کارت شناسائی ارتش ایالات متحده مربوط به شخص وابسته
- ❖ پاسپورت ایالات متحده (صادر شده با محدودیت)

ادامه در پشت صفحه

- ❖ گواهي دارا بودن خون سرخپوستي يا ساير سوابق قبيله اي مربوط به سرخپوستان ايالات متحده/ بوميان آلاسكا
- ❖ كارت شناسائي گارد ساحلي ايالات متحده موسوم به Merchant Mariner
- ❖ سه مدرک تأييد هويت يا بيشتري از قبيل كارت هاي شناسائي استخدامي، دبيران يا مدارك دانشگاهي، سند ازدواج، حكم طلاق يا سند مالکيت/قباله زمين
- ❖ سوابق مربوط به كلينيك، پزشك، يا بيمارستان براي اشخاص کمتر از 16 سال
- ❖ سوابق مدرسه، كودكستان يا مهد كودك، از جمله كارنامه ها براي اشخاص زير 16 سال. كائني تأييديه صحت مدارك فوق را از مدرسه خواهد گرفت.
- ❖ براي معلولينه كه در محلهاي مراقبتي مسكوني زندگي مي كنند، يك اظهار نامه كه به امضاي رئيس يا مدير محل رسیده است
- ❖ براي كودك زير 16 سال كه اظهار نامه سبتي زن شيبه ارائه نداده، شما مي توانيد اين مدارك را تسليم كنيد:
- ❖ يك اظهار نامه مربوط به هويت كودك كه به امضاي والد، سرپرست، يا خويشاوند كودك شخص رسیده و تاريخ و محل تولد را نشان ميدهد
- ❖ تقاضانامه Medi-Cal يا تقاضانامه مشترك Healthy Families/ Medi-Cal كه تاريخ و محل تولد كودك را نشان مي دهد و توسط والدين، سرپرست، يا خويشاوند مراقب كودك امضاء شده است.
- ❖ براي اشخاص کمتر از 18 سال چنانچه اوراق شناسائي مدرسه يا گواهينامه رانندگي موجود نباشد، اظهار نامه هويت كودك كه به امضاي والد، سرپرست يا خويشاوند مراقب كودك رسیده باشد مي تواند مورد استفاده قرار گيرد.
- ❖ توجه: مدارك شناسائي منقضي شده بعنوان سند هويت داراي اعتبار هستند.